

Do You Know ??

THAT modern labor practise calls for the right and practise of freely organizing and negotiating for the welfare of employees.

THAT Lago employees have exercised their right by organizing under a basic agreement — and practise it by the bargaining their own elected representatives carry on with management in the interest of fellow employees.

The LEC is not an advisory committee, it is a bargaining group. In the most vital field of wages, hours, and working conditions, the Council is fully authorized by the Working Agreement to bargain and to make agreements with management for the benefit of employees.

Do You Know?

THAT the Working Agreement is a real legal contract binding on both parties — Company and employees.

On the Company's side, this means that the Company has bound itself by contract on wages, hours, and working conditions, and that the Company is not free to make any changes in these without bargaining with and reaching agreement with the Council.

THAT the Working Agreement can be changed by amendment at any time, with the mutual consent of employees and management.

The Working Agreement is a living, growing document. Since it was made in June, 1950 it has been amended a number of times, always for the benefit of employees. These advances were made possible only through the efforts of an active Lago Employee Council.

Do You Know?

THAT the Working Agreement — and the way bargaining is conducted here — are based on principles which Labor and Management have developed over many years.

THAT in some countries Labor's rights are hardly recognized at all.

AND THAT in those countries having the best labor relations, workingmen have had a long hard struggle to achieve rights that Lago employees have been enjoying all along.

Aruba

Esso News

VOL. 12, No. 22

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

November 2, 1951

Employment Status Clarified in Meeting

Yardman Replacements Needed Immediately

An important feature of the LEC joint meeting October 25 was a statement by the chairman on the present employment situation here. While a number of conditions beyond the Company's control prevent any estimate from being certain, the situation seems generally favorable.

Chairman F. E. Griffin stated that it appears as if any further large force reduction will not be necessary. The refinery's employment roll, he said, has about reached a number in line with operations as they now stand.

He pointed out that such events as an end to the Korean war, the re-opening of the Abadan refinery, or other factors, could reduce Lago's business; as things now stand, however, the employment situation is more or less stable.

As long as Lago can maintain its present employment level, replacements in the yardman group will be always needed. Some employing is going on right now. However, there are signs that not enough nationals are available to fill these openings; if not, it may be necessary to employ some non-nationals, because the jobs must be filled.

The chairman called attention to the fact that normally there are continuous promotions from the yardman group into the jobs of helper and above, whenever there are openings in these higher-paid levels.

If Lago's proposed Capital Budget for 1952 is approved, it may be necessary to employ some additional men at the yardman level.

Un pia artificial, cu Rotary Club a compra cu e intencion di pone un joven Arubano "ariba su pia atrobe", ta worde mustra aki (ainda lorá den papel) door di Dr. A. Schlachter, pará den centro, na e miembronan di e Club.

6 Whalers Load For 7 Months' Trip

The past two and one half weeks have been whaler weeks in San Nicolas Harbor, with six of the large factory ships stopping off here.

Every year about this time Norwegian and British whalers which have picked up their stores in England, pull into Aruba to refuel before starting on their long journey to the Antarctic.

The first to arrive was the Abraham Larsen, said to be the largest in the world, on the 11th. Then in succession came the Thorshovdi, Thorshavet, Southern Venture, Balaena, and the Southern Harvester, the last to arrive, on the 26th.

The whalers load too deeply for dock facilities and have to be topped off by lake tankers outside the reef.

The only whaler with its catchers with it (the small boats which do the actual shooting), was the Thorshovdi which had four. Ordinarily the catchers meet the factory ship in South Africa and they go from there to the Antarctic together. However, the Thorshovdi, which was here October 12, plans to shoot smaller sperm whale on the way down, after leaving the Panama Canal.

The catchers, which can travel at 17 or 18 knots, carry a crew of twelve. The captain is the gunner and the highest paid. He can tell by looking at a whale in the water whether it is a male or female and how large it is, to determine whether or not to shoot it. They are not permitted to shoot females or small whales. An inspector is on each factory ship. He looks over the "catch" when it is brought in. If any are females or undersize the ship is fined thousands of dollars.

The catchers have radar so they can detect a whale even when they

(Continued on page 3)

Work Resumed on Hospital Extension



This picture, taken October 15, shows the construction of the first floor of the new fireproof hospital extension. The lighthouse and sea can be seen in the background. As of October 26, 75 per cent of the first floor slab was completed and the columns and walls to the second floor on the south east end were started.

E portret aki, sacá dia 15 di October, ta muntra construccin di promer piso di extension nobo fire-proof pa Lago Hospital. E faro di Cero Corrá y lamar por worde mirá na banda patras. Dia 26 di October, 75 por ciento di vloer di promer piso tabata completá y pilarnan y muraya pa di segundo piso na punto zuid-oost di e edificio a worde cuminzá.

Construction of the new three-story, all-fireproof extension to the new hospital was begun September 10. Work had been held up since a year ago September because of a shortage of materials. (See the Esso News, September 29, 1950.) Now that materials are beginning to arrive it is hoped that continuous construction will be possible. Estimated completion date is late 1952, again hinging on the arrival of materials.

During this waiting period the holes for the two elevator shafts were drilled, and the excavations and footings were completed.

On October 15 concrete was poured for the first 3,000 sq. feet of floor slab. Another section was poured October 26. As of then, 75 percent of the first floor slab was completed. The columns and walls to the second floor have been started at the south east end of the building.

As the construction progresses there will be a number of stages of construction going on at the same time. Some sections will be finished while others are still under construction.

So far there have been only from eight to 30 men working on the building. As different crafts are called in, this figure will increase.

A new material being used for the first time in Aruba is "Porex," a treated wood fiber pressed together with an emulsion of cement mortar. It is used for forming floors and as a sound and heat insulation medium. The floors will be of rubber tile, the ceilings in the rooms and corridors will be sound-proofed, and the baths, kitchen and service rooms will be of tile.

In the entrance lobby there will be a central control desk. The floors will be of red quarry tile and the sash and doors of aluminum.

LVS Graduates Eighty-One

An important stage in the lives of 81 young men was completed August 27 with graduation ceremonies of the Lago Vocational School for the Class of 1947. The graduates proudly received their diplomas with several hundred parents, instructors, supervisors, and friends looking on, as well as the entire student body of the school.

For the first time the event was held in the courtyard north of the Training Building, with the students' exhibits on display in the adjoining shops. Colorful pennants decorated the area, and the surrounding balconies of the building provided a grandstand for the school's other students.

The 81 who were honored last week in the ninth apprentice graduation brings the total number of Lago Vocational School graduates to 444.

In opening the program General Manager O. Mingus as chairman congratulated the graduates on their efforts and achievements, and extended a full measure of credit to the instructors and job trainers for their work.

Guest speaker G. Kok, representing the Dept. of Education, congratulated the graduates, Lago, and Aruba. He stressed the Government's appreciation of Lago's work in pioneering and continuing vocational school work at great cost over many years.

"This trade education," said Mr. Kok, "is one of the many good things that Lago has brought here, besides the many other social improvements to its credit." He also took occasion

(Continued on page 4)

Situación di Empleamento a Worde Clarificá den Reunion

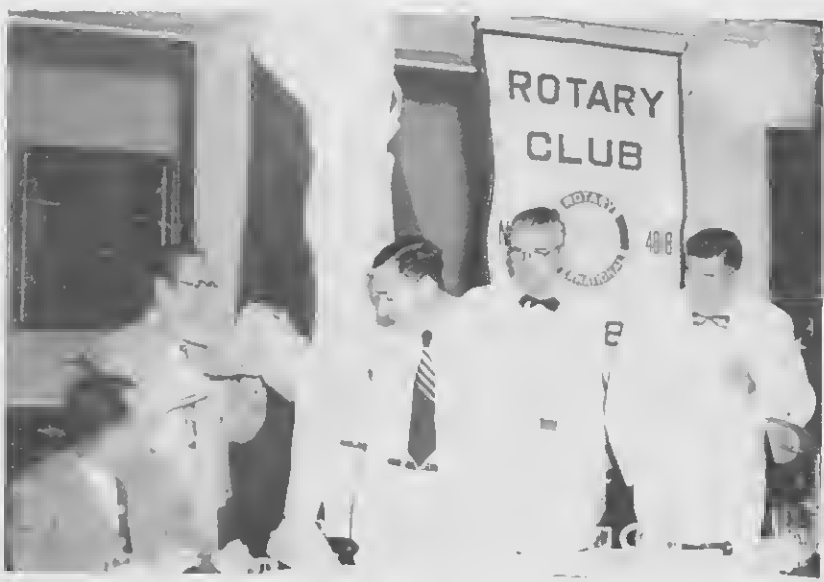
Necesidad Inmediata di Trahador pa Re-emplaza Yardman

Un asunto di importancia den e reunion di LEC cu Directiva di Compania, cu a tuma lugá dia 25 di October, tabata un declaración di e president di reunion, Sr. F. E. Griffin, acerca e presente situación di empleamento. Mientras cu hopi condicionnan cu no por worde controlá door di Campania ta evita cualquier calculamento di ta correcto, e situación tin un aspecto cu en general por worde yamá favorabel.

Sr. Griffin a bisa cu ta parce cu lo no ta necesario mas pa sigui ainda cu reduccion di e total di empleadonan na escala grandi. E total de empleadonan di refinaria, el a bisa, a yega mas o menos e total cu ta den linea cu loque operamento di refinaria actualmente ta requiri.

El a muntra cu cierto acontecimen-

(Continúa na pagina 4)



An artificial leg bought by the Rotary Club to put an Aruban young man "back on his feet again" is shown (still in its wrapper) to the club by Dr. A. Schlachter, who arranged for the purchase and will do the necessary fitting. In the picture left to right are J. de Castro, Ch. J. Neme, Dr. Schlachter, Rotary District Governor J. M. Diaz Gonzalez, and the club's president, C. H. G. Eman. (See story on page 3).

Ainda tin Tempo pa Aumenta Contribucion den Plan di Spaar pa Vacantie na 3 1/2 %

Gran parti di e empleadonan ainda no a pidi pa aumenta nan contribucion den e Plan di Spaar pa Vacantie na 3 1/2 por ciento.

Hopi di nan podise no a tuma cuenta di e beneficio cu nan por tin pa medio di e aumento aki, pues e mitar por ciento adicional cu nan ta spaar huntu cu e mitar por ciento adicional di parti di Compania a resulta na mas o menos dos siman extra di pago ora nan tuma nan vacantie grandi.

Empleadonan cu ta desea di aumenta nan contribucion den e Plan di Vacantie por acudi na Employment Annex Office pasá di poorta principal di Compania forí Dialuna te Diabierna durante e oranan 6 a.m. te 9 a.m.; 12 di merdia te 1 p.m.; 3 p.m. te 5 p.m.

Applications Still Being Accepted for 3 1/2 Per Cent Vacation Savings Change

A substantial number of employees have not yet made application to change their contribution in the Vacation Savings Plan to 3 1/2 per cent. Many may have overlooked the benefit this increase gives them:

the fact that the additional half per cent they save plus the additional half per cent from the Company adds up to approximately two extra weeks pay when they take their long vacation.

Applications for this increased benefit are being received at the Employment Annex Office at the Main Gate during the following hours, Mondays through Fridays: 6 a.m. to 9 a.m.; 12 N. to 1 p.m.; 3 p.m. to 5 p.m.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Curaçoesche Courant, Curaçao, N.W.I.

Bo Sabi?

CU practico moderno di trahao ta existi derecho y practicamente di organizacion y negociacion ariba un base libre na beneficio general di empleadonan.

CU empleadonan di Lago a ehecuta nan derecho organizando bao di un convenio basico — y ta practica tal derecho door di negociacion cu nan representantenan cu nan mes a eligi ta haci cu Directiva na interes di nan companeronan di trabao.

LEC no ta un comité consultativo, pero un grupo negociativo. Den termonan mas vital tocante sueldo, hora y condicion di trabao, e Council aki ta completamente autorizá door di e Convenio di Trabao pa negocia y cerra acuerdo cu Directiva na beneficio di empleadonan.

Bo Sabi?

CU e Convenio di Trabao ta un verdadero contract legal, cu ta compromete tur dos partida — Compania y empleadonan.

Na parti di Compania esaki ta nifica cu Compania ta compromete su mes door di un contract cubriendo sueldo, hora y condicion di trabao, y cu Compania no ta libre pa haci ningun cambio sin negocia y yega na un acuerdo cu Council tocante tal puntunan.

CU e Convenio di Trabao por worde cambiá na cualkier momento door di un modificacion cu consentimiento mutuo di empleadonan y directiva.

E Convenio di Traha ta un documento cu potencia vital y creciente. Desde su establecimiento na Juni 1950, el a worde modificado algun vez caba, y semper na beneficio di empleadonan. Tal adelantonan a worde alcanzá solamente door di esfuerzonan di un Lago Employee Council activo.

Bo Sabi?

CU e Convenio di Trabao — y e procedimientonan cu ta worde sigui den negociacion aki — ta basá ariba principionan cu Obreronan y Directiva a desaroya durante un periodo di hopi aña.

CU den algun terra, derecho di obrero casi no ta worde reconoci por completo.

Y CU na lugarnan cu aucudia ta posede e mehor relacionnan di obrero, trahadornan tabatin un lucha largo y duro pa obtene derechonan, di cual empleadonan di Lago ta gozando desde hopi tempo caba.

Curaçao Pigeon Visits Aruba



Harold Romney, center, holds the Curaçao pigeon which he caught, while Wycliffe Sargeant, left, and George Sandiford, look on. All three men are with the Shipyard.

Harold Romney, mei-mei, ta tene den su man un paloma di Curaçao cu el a captura, mientras Wycliffe Sargeant, na handa rohez y George Sandiford, ta contemplando. Tur tres hombernan aki ta trahador di Shipyard.

Change in Rates of Small Buses and Cars Announced

The committee for bus services in Aruba has announced a change in the fares of small buses, including the regular passenger automobiles with a red circle on the door. The announcement was made after an agreement with the Aruban Chauffeurs' Union had been reached.

The new rate is Fls. 0.25 per trip within the built areas of Oranjestad and San Nicolas, the boundaries of which areas are indicated by the 30 Kilometers maximum speed signs. These areas include the residential sections of Dakota and Lago Heights. All other trips are Fls. 0.50.

The cost for wedding parties will be not more than Fls. 0.50 per person per trip, and not more than Fls. 0.25 if the trip is within the residential sections.

If packages and animals take up the space of one or more passengers, the owner must pay either Fls. 0.25 or 0.50, as the case may be. For small hand baggage that takes no extra passenger space, no extra charge will be made.

Emphasis was made on the police rule that it is forbidden to put other than packages and boxes on the back flap of the autobuses.

Cambio Den Tarifa Di Bus y Autonan A Worde Anunciá

E comision pa servicio di autobus na Aruba a anuncia un cambio den tarificanan di busnan chikito, y tambe di autonan di pasajero cu tin un circulo cora pinta ariba nan porta. Tal anuncio a worde haci despues cu un convenio a worde alcanzá cu Union di Chauffernan na Aruba.

E prijs nobo ta 25 cents pa cualkier viaje dentro di territorio di San Nicolas y Oranjestad, y limite di e territorionan aki ta marcá cu v borchinan cu ta muntra velocidad maximo di 30 kilometro. E territorionan aki, ta inclui seccionnan residencial di Dakota y Lago Heights. Tur otro viajnan lo keda 50 cents.

Tarificanan pa fiesta di matrimonio lo no ta mas cu 50 cents pa viaje pa persona, y no mas cu 25 cents si e viaje ta dentro di seccionnan residencial.

Si cualkier paki o animal ta ocupa lugar di uno of mas pasajero, e donjo mester paga sea 25 of 50 cents, segun e caso. Pa pakinan chikito cargá na man, cu no ta tuma lugar di un pasajero, no tin mester di paga nada.

Tambe reglanan di poliz cu ta prohibi pa transporta otro cosnan fuera paki of caha atras ariba e flap di autobusan, a worde fuertemente accentuá.

Un Siman Extra Pa Proximo Numero

E proximo numero di Aruba ESO News lo worde publica despues di tres siman, dia 23 di November. Despues di esey e corant lo sigui sali atrobe regularmente cada dos siman.

Padvindster: Tocante Bishita na Rafineria

Un grupo di padvindster di Aruba a haci un bishita na rafineria recientemente. Despues nan lidernan a sugeri pa cada uno traha un composicion chikito, dunando nan impresion di e bishita.

Cynthia Sharpe, 12 aña, a scribi e siguiente composicion cu a worde escogi como meyor di e grupo. Tata di Cynthia, James Sharpe, ta empleado di Compania y ta traha den Departamento di LOF.

Esaki ta un composicion tocante nos bishita na Rafineria di Lago. Esaki ta cumenzamento di mi composicion. Mi ta spera cu tur lectornan lo gusta mi composicion.

Nos a sali mainta 8:30. Nos mester tabata na Aruba Trading Company. Anto nos tabatin di bai subi bus. Anto nos a sali. Nos tur tabata masha contento cu nos por a drenta rafineria pa di promer bez.

Pa cumenza, Sr. Nassy a bisa: Bos mester camna cu par. Anto e bus a sigui cu nos.

Nos a pasa cantidad di vapor, y despues nos a pasa cantidad di hende ta traha. Anto Sr. Nassy a bisa: Aki bo mester bai. Esaki ta lugar pa tur trahador. Nos a pasa den henter e shop ey. Despues nos a bai na unda tin hopi drum di carton, y a pasa den un lugar cu tabata parece un oficina. E tabata un oficina. Despues nos a bolbe subi bus, y nos a yega na un lugar unda nan ta warda "cold storage". Aki tabata haci frio, berdaderamente frio. Anto un homber a bisa, bin na unda ta mas frio, y tabata frio, y bo mester sinti frio. Nunca mi no a sinti tanto frio asina. Esaki ta di promer bishita den mi bida cu mi a sinti tanto frio. Anto un di e mucha muherman a bisa: Haci manera bo ta huma y bo ta mira un cos, y anto mi a haci asina y huma a sali for di mi boca. Anto nos a hai Lab. No. 2 y 3, y ey nos a subi den lift. Esaki tabata masha dushi. Despues nos a yega na un lugar unda nan a muntra nos diferente sorto di azeta cu ta bini di Venezuela, etc. Anto el a muntra nos com si bo pone poco yodi den guma el ta bira blauw. Tabatin un señor kende su nomber tabata Himes, kende a muntra nos com el por traha awa frio for di awa caliente, y haci kwikzilver vries, y laga un cantidad di rosa vries. Esaki tabata masha bunita. Anto nos a bolbe corre den bus, y a pasa "marine office", y despues tabata berdaderamente bunita. Nos a bolbe bai cas despues. Tabata un paseo masha bunita, y anto Hesta a bisa, nos ta hai cas. Y anto nos a bisa cu nos tambe lo bai, y berderamente tabata un tempo bunita. Awor mi composicion a yega na un fin.

Cynthia Sharpe.

Esso Transportation Co. Annuitant Dies in Venezuela

Francisco Larez, an annuitant of the Esso Transportation Company since July 1, 1950, died in Venezuela October 2.

Mr. Larez was the first unlicensed man of the Lake Fleet to receive the 20-year service award, which was presented to him by the marine manager in December 1947 aboard the SS "Hooiberg", the ship on which Larez had served as sailor since March 1929. He joined the Company July 1, 1927, and maintained a fine service record until his retirement.

31 Animal den Concurso di Padvindernan di Aruba

Trinta y un animal a tuma parti den di promer concurso di animalnan cu a worde teni door di Padvindernan di Tarabana Groep, Kabouterman y Padvindernan di diferente grupo di San Nicolas. E concurso a worde teni dia 13 di October ariba Lago Heights Playground.

Entre e animalnan cu a tuma parti den e concurso tabatin: un lamchi, pisa, murecoy, un lora y diferente otro para, gai, conew, cachu y pushi.

E arbitronan tabata Sra A. Gerla, Sabaneta, tesorera di e Padvindernan di Aruba, Dr. E. Kruizinga, San Nicolas, y Dr. R. Turfboer di Lago.

31 Pets Entered in Scout Pet Show



Some of the pet owners are shown above. Among the winners are: 2nd — Mollie Lobrecht, second from right (mother dog); 3rd — Junie De Vries, third from left (rabbit); 4th — Tineke Breusers, fourth from left (parrot); 5th — Wanda Hassell, second from left (dog); 6th — George De Mattos, center (fish). 1st prize was won by Vivian Wever's dressed up dog (not in picture).

Algun di e donjonan di e animalnan ta worde muntra aki riba. Entre e ganadornan ta: 2° Mollie Lobrecht, di dos na banda drechi (mama di cachu); 3° Junie de Vries, di tres na banda rohez (conew); 4° Tineke Breusers, di cuatro na banda rohez (lora); 5° Wanda Hassell, di dos na banda rohez (cachu); 6° George de Mattos, mei-mei (pisca). Un cachu bisti di Vivian Wever a gana promer prijs (esaki no ta aparece den e portret).

Answers to Puzzle Jingles on page 5.

Missing words in "Choosing Rhyme" — setter, peach. "Rhyming Riddles" are — 12 inches, tongue of a shoe, pig pen, tulip bulb, shoe horn, manufacturing plant. Rearranged words in "Anagrams" — READ, NEST, HEAL, POOL, CAPE, TALE.

Thirty one animals were entered in the first pet show ever held by the Tarabana Girl Scouts and Brownies and the San Nicolas Cub Scouts. It was held October 13 at the Lago Heights Playground.

Among the entries were a lamb, fish, turtles, a parrot and other birds, cocks, rabbits, dogs and cats.

The judges were Mrs. A. Gerla, Sabaneta, treasurer of the island Girl Scouts; Dr. E. Kruizinga, San Nicolas, and Dr. R. Turfboer, Lago.

Rotary Observes United Nations Day



Along with 350,000 other members of Rotary International, the Rotary Club of Aruba observed the sixth anniversary of the signing of the United Nations Charter August 24 with a special United Nations program.

Guests for the evening were Aruba's acting lieutenant governor, Dr. P. C. Hooghoudt; the governor of Rotary's 113th district, Jesus Manuel Diaz Gonzalez of San Cristobal, Venezuela; the Consular Corps; the managements of Lago and the Arand Petroleum Company; members of the press, and other distinguished visitors.

Speakers included Dr. Hooghoudt, Mr. Diaz Gonzalez, J. J. Rico Villamizar of the Colombian Consulate, V. Avendano of the Venezuelan Consulate, and J. de Castro of the Aruba Rotary Club.

Following the formal addresses, Dr. A. Schlachter displayed an artificial limb which the club has purchased for Basilio Aars of Piedra Plat. Mr. Aars lost his leg a number of years ago, and since then has found it very difficult to carry on a normal life. The Rotary Club, following its ideal of service, bought the artificial leg; Dr. Schlachter assisted by selecting and ordering it, and will now take care of fitting it.

The doctor mentioned a number of the world's famous people who are going through life with an artificial leg, and praised the Rotarians for their action in putting Mr. Aars back on his feet again.

(See picture on page 1).

Hunto cu 350,000 otro miembronan di Rotary Internacional, Rotary Club di Aruba, a observá e di seis aniversario di e firmamento di e Carta di e Nacionnan Uni dia 24 di Agosto cu un programma especial dedica na e Nacionnan Uni.

Despues di e speechnan oficial, Dr. A. Schlachter a demostra un pia artificial cu e club a compra pa Basilio Aars di Piedra Plat. Sr. Aars a perde su pia algun aña pasá, y desde e tempo ey el a experencia hopi dificultad pa sigui bida un bida normal.

Rotary Club, siguiendo su ideal di duna sirbishi, a compra e pia artificial. Dr. Schlachter a yuda cu midimento y encargamento di e pia artificial y awor lo tuma cargo di ahusta e pia na e homber.

E dokter a menciona number di diferente hendenan di fama den mundo cu ta pasando door di bida haciendo uso di pia artificial, y a elogia e esfuerzo di parti di e Rotarianan pa pone Sr. Aars ariba su pianan atrobe.

(Portret ariba pagina 1)

Juan and Raymundo Look Forward to Snow Days

A great experience yet to come is the snow days, said Juan Yarzagaray, scholarship winner, in a letter to Frank Scott, Training director.

He also said that although he has no desire to be a football player in the United States, he sure does enjoy watching the game, rough as it is.

Speaking of the Wilkersons, with whom Juan and Raymundo Farro make their home, he said they were grateful and fortunate to have such a nice family as their guardian. "They make you feel at home and help you in every possible way they could whenever you need it."

Members and distinguished guests of the Aruba Rotary Club are shown above as they observe United Nations Day August 24. Godfried Eman (background, standing) translates from Spanish to English a talk given by Rotary's District Governor J. M. Diaz Gonzalez.



Materials for Jamaica relief from Lago's Community Council are turned over to David Sprell, right, chairman of the Emergency Housing Committee, by A.N.C. Inc., acting manager of Esso in Jamaica. The shipment consisted of 455 sheets of heavy duty Asbestone roofing material and 3,000 lbs. of nails.

WHALER

(Continued from page 1)

can't see it. One whaler, the Balaena, which was in October 22, formerly carried a helicopter on deck. The copter would cruise over the area and when it spotted a whale it would radio the position back to the catcher. After the first season it was found to be impractical and the practise was abandoned.

When a catcher shoots a whale he is not picked up immediately. He is pumped full of air to keep him from sinking. Then the catcher puts a flag and a light on him. When they have shot six whales, they go back and pick them all up. They identify their own catch by the color of the flag, by day or the color of the light by night. (There are usually about 25 whalers in the vicinity).

The catcher then lashes three whales on each side and takes them to the factory ship which can cut up three whales in an hour. They have a crew of from 350 to 500.

The whalers spend about seven months in the Antarctic.

Jamaica Expresses Thanks to Aruba

Although the Jamaica hurricane is several months past, it is far from forgotten by the people of the island. They are still in the stages of rebuilding their homes, schools, buildings and lives.

Recently letters of thanks and appreciation from the Jamaican government have been coming to the various organizations in Aruba which contributed so generously to their relief.

The British West Indian Association donated money which was earned through two dances and concerts. The Association was aided by the Methodist Church, Anglican Church and the Pentecostal Church.

The Aruba Amateur Dramatic Club donated a sum of money which was made through the presentation of a show and dance.

The Lago Community Council donated building material which will most likely be used for reroofing schools that were damaged in the hurricane.

Mrs. V. F. H. Berry, wife of the British vice consul, sponsored a drive for both money and clothing. The Lago Woman's Club and the Lago Woman's Guild both contributed considerable amounts of clothing to the drive.

Capping off the generous and Aruba's people gave to the people of Jamaica was the help given by the KNSM line in transporting all the tons of material quickly, when it was most needed. H. van der Linden, Aruba manager of the line, arranged for the shipment to be made without charge.

Results Announced in Sport Park Election

The following men were elected to the Lago Sport Park Recreation Committee in last week's election:

** R. Martin * C. A. Tromp
** A. Geerman * C. A. Lake
** J. Briezen * H. de Vries
** M. Reyes * C. R. McDonald
** C. A. Brawn * J. L. Wever

Two asterisks denote two-year term; one asterisk denotes one-year term. Messrs. Martin, de Vries, and Wever were members of the former committee and were re-elected.

The election board, of which Bertie Viapree was chairman, expressed approval of the new election procedure which was tried out for the first time. Especially praised was the system of tabulating votes by IBM, providing greater speed with accuracy. There is room for improvement, particularly in the method of distributing ballots, but none of the problems that arose are so serious that they cannot be remedied in the future.

Seis Bayenero ta Carga Azeta pa Viaje di 7 Luna

Ultimo dos siman y mei tabata simanman di bayenero den haaf di San Nicolas, unda seis di e grandioso barco-fabrican a drenta. Cada aña mas o menos na e tempo aki e bayeneronan di Norwega y Inglaterra cual a tuma nan abastecimiento na Inglaterra ta drenta haaf na Aruba pa tuma nan carga di azeta promer cu nan continua nan viaje largo pa Zuidpool (Zona Antartico).

E promer bayenero cu a drenta aki dia 11 di October tabata Abraham Larsen, cual ta reconocí como di mas grandi di mundo. Despues a drenta seguidamente Thorshovdi, Thorska-vet, Southern Vulture, Balaena y Southern Harvester, como di ultimo yegando aki dia 26 di October.

E bayeneronan ta carga demasidanda hundo pa facilidadnan di haaf y nan carga di azeta mester worde completá pa medio di Lake-Tanker pafoi di eai.

E unico bayenero cu a bini cu su cazadornan (esta e botonan chikito cu ta mata e bayenanan) tabata Thorshovdi, cu cuatro cazador. Ordinariamente e cazadornan ta contra cu e barco-fabrica na Zuid Africa, di ey nan ta sigui huntu na Zuid-Pool. Sinembargo, Thorshovdi, cual tabata aki dia 12 di October ta planea pa mata un cantidad di potvis chikito na caminda, despues di pasa door di Panama Canal.

E cazadornan cual por navega mas o menos 17 a 18 milla pa ora, tin un tripulacion di 12 homber. E capitan, kende a la vez ta canonero ta esun cu suelda mas halto. El tin e capacidat pa conoce bayenanan den laman si nan ta macho of hembra y com grandi nan ta, y e mester por determiná si por mata nan of no. Paso-bra, na ta permiti pa mata bayenanan hembra of chikito. Tin un inspector na bordo di cada bayenero. El ta examina e "pezca" cu worde treci paden y si tin algun bayena hembra of chikito aden, ta bayenero mester paga un multa di miles di dolares.

E cazadornan tin instalacion di radar na bordo; di tal manera nan por descubri un bayena sin merele. Un di e bayeneronan, esta "Balaena", cu tabata aki dia 22 di October, tabatin un helicopter na bordo. E helicopter tabata bula ariba e area, y ora el mira un bayena el tabata telegrafia su posicion na e cazadornan.

Despues cu e promer viaje nan a repara cu esaki no tabata practico, y nan a discontinue di usa e helicopter aki.

Ora e cazadornan mata un bayena, nan no ta recoge-le inmediatamente. Nan ta yene-le cu aire pa mantene-le ariba awa, y despues nan ta pone un luz o un bandera ariba dje. Ora cu nan mata seis bayena, nan ta pasa recoge tur. Den dia nan por identifica nan "pezca" pa color di e bandera y anochi pa color di e luz. (Ordinariamente tin como 25 bayenero den vecindario).

E cazadornan ta maza tres bayena cada banda di e boto, y ta hiba nan pa e barco-fabrica, na unda nan por corta tres bayena na pida-pida den un ora di tempo. E bayeneronan tin un tripulacion di mas o menos 350 a 500 hende. E bayeneronan ta keda mas o menos siete luna na Zuid-Pool.

Instrument Society Holds First 3-Day Conference Session

The first three-day Caribbean Instrument Conference, sponsored by the Aruba Section of the Instrument Society of America, is being held November 15, 16 and 17.

In sponsoring this initial multiple-day conference, the Aruba Society will offer the opportunity for serious discussion to instrument-minded people. It is felt the mutual benefit derived will further the advancement of instrumentation in this area.

A full schedule has been planned for Society members and guests from the United States, Curaçao and Venezuela.

Guests include two from CPIM's Curaçao Refinery — John Lowey-Ball, head of the Instrument and Process Control Departments, and



P. J. Erkelens John Lowey-Ball



P. J. Erkelens, head Instrument Supervisor in charge of the Instrument Shop; two from the Brown Instrument Company, Philadelphia, Pa. — H. M. Schmitt, in charge of the Chemical and Oil Industries Sales Engineering Division, and R. Schlegel; V. V. Tivy, in charge of the Chemical and Oil Industries Sales Engineering Division of the Foxboro (Mass.), Instrument Company; and F. B. Burrell, in charge of the Instrument Department at the Annuay Bay Refinery.

The conference opens at 7 p.m., Thursday, November 15, at the Engineer's Club. J. L. Lopez, Instrument Society president, will introduce the guest speakers. Mr. Schmitt will speak on "Electronics," Mr. Lowey-Ball on "Automatic Control of a Group of Boilers," and Mr. Schlegel on "Graphic Panels."

Friday night's session will include talks by Mr. Tivy on "Graphic Panels," Paul Jensen, foreman of the Lago's Instrument Department, on "Development of an Instrument Job Training Program," and Mr. Lowey-Ball on "Automatic Neutralization of Acid Waste Water."

The annual meeting and formal banquet, followed by entertainment and dancing, will be held Saturday night at the Esso Club.

During the three days various field trips and types of recreation have been arranged for the guests.

J. L. Lopez is conference chairman, taking over for A. S. McNutt who is on vacation. Others on the board and various committees are M. A. Davidson, R. Ewart, P. Gordijn, S. Johanson, W. E. Learned, P. Ruiter, N. L. Schindeler, K. H. Walker, W. O. Weber and E. L. Wilkens.

Juan y Raymundo ta Sperando Dianan di Nieve

Un experiencia grandi pa bini ainda ta dianan di nieve, Juan Yarzagaray, un di e aprendiznan cu actualmente ta studia na Estados Unidos, a scribi Sr. Frank Scott, jefe di Training Division.

Tambo el a bisa cu maske el lo no gusta di ta un jugador di bala na Estados Unidos, toch el ta gusta e weganan, maske con bruto nan ta.

Papiando di familia Wilkenson, cerca kende Juan y Raymundo Farro ta posa, el a bisa cu nan tabata nasha agradecido y afortunado di tin un familia tan complaciente pa keda cerca nan. "Nan ta haci bo sinti na cas y ta yuda ba na tur manera posible y ki ora cu nan por."



Baseball Benefit Aruba vs. Curacao At Lago Sport Park

Sat., Nov. 3, 2:30 p.m.
La Esfera (Aruba) vs. Lucky Strike (Curacao)
Sun., Nov. 4, 10:00 a.m.
Dodgers (Aruba) vs. Lucky Strike (Curacao)
Sun., Nov. 4, 2:30 p.m.
Nesbitts (Aruba) vs. Lucky Strike (Curacao)

In cooperation with the Lago Sport Park Recreation Committee, Proceeds go to the Don Bosco Fund for needy children of Aruba.

Admission per game:
Adults Pks. 1.00
Children Pks. 0.25

Nominating Comm. Is Named for LEC Election

The Nominating Committee for the Lago Employee Council election has been named. Members are:

Non-National Group

B. I. Viapree	M&C, Adm.
C. Pierre	M&C, Elec.
A. A. Kaloo	Proc., Control
N. C. Baptiste	Proc., Control
Ben Jones	Medical
E. B. Quashie	Rec. & Ship.
Iphig Jones	Rec. & Ship.
A. Gonsales	Cracking
F. S. Oswald	Cat. & L. E.

National Group

S. Tromp	LOF
J. Dirks	LOF
H. T. Erasmus	Cracking
S. Hernandez	TSD, EIG
L. J. M. Henriquez	M & C, Adm.
Cornelis De Mey	M & C, Weld.
Federico Croes	M&C, Gar.
Max Vries	Marine
D. G. Croes	I.R.

Four new members will be elected to replace four who have served their terms. Two nationals, B. F. Dirks and J. Maduro, and one non-national, B. K. Chand, served two years. E. V. Cato completed the term of C. R. A. Bishop.

The Nominating Committee and the L.E.C. met October 29 to discuss the election plans. Tentative dates have been set for December 19, 20 and 21.

The slate will be ready six weeks before the election and will be announced in the next issue of the Esso News.

Elección de LEC planea pa Proximo Luna

Aki riba nos tin e nombrenan di e miembronan di e dos comiténan pa nombra candidatan pa e proximo elección pa miembronan di LEC, cual lo tuma luga durante di December. E hombernan aki a reuni hunto cu LEC dia 28 di October pa discuti plannan pa e elección.

Cuater miembro di e presente LEC a cumpli nan termino: dos yiu di tera (nacionalidad Holandes), B. F. Dirks y J. Maduro, y dos no-yiu di tera (stranheru), B. F. Chand kende a sirbi pa dos aña y E. V. Cato cu a termina e periodo di C. R. Bishop.

LVS Graduates

(Continued from Page 1)

to comment on the assistance the Company has given to the Aruba Technical School at Oranjestad.

The graduation address was delivered by the acting lieutenant governor, Dr. P. C. Hooghoudt. In congratulating the 81, he called to mind the great opportunity for self-development that they have been given through their four years in the Lago Vocational School, and their need to build on this foundation. He urged them to keep up their interests in learning and in sports, and to help strive toward a harmonious working community.

A feature of the program at this point was the introduction by E. A. L. Hassell of each of the 17 graduates of the first apprentice class (1935) who are still Lago employees, together with Jan Beaujon, who was the first instructor. Each was applauded in turn, and an extra wave of applause went to one of the group, R. Wever, who has been an instructor in the school for several years.

Diplomas were presented by C. F. Smith, supt. serv. and staff depts. Two graduates unable to receive theirs in person were Raymundo Farro and Juan Yarzagaray, who have been sent by the Company to Allentown, Pennsylvania for a year's training in the high school there.

Completing the formal part of the program was Oscar Zambrano's farewell address, in which he extended the graduates' thanks to the instructors, job trainers, foremen, and the Company for the learning and skills they have acquired. Said Mr. Zambrano: "Each of us has learned good working habits that will help us both on the job and in our communities. Tomorrow we will be regular employees competing with all others for success. We are ready..."

Following the program refreshments were served, while the guests inspected the many exhibits of the graduate's work.

(Pictures will appear in the next issue).

Ochenta y un Aprendiz Di Lago a Gradua

Un etapa importante den bida di ochenta y un mucha homber a worde completá dia 27 di Augustus en ceremonianan di graduacion pa aprendiznan di anja 1947 di Lago Vocational School. Cu mucho orguyo e graduadonan a recibí nan diploma den presen- cia di diferente cientos di mayornan, maestro, hefe, y amigonan. Tambe un disciplinonan di Lago Vocational School tabata presente.

Pa di promer vez tal ocasion a tuma luga den e patio pa nord di Training Building, mientras obranan di e estudiantenan tabata exposá den e shopnan. Bandera di tur sorto di color tabata dorna e terreno, y balconnan di e edificio tabata forma un tribuna special pa otro estudiantenan di e school.

E ochenta y un aprendiz cu a worde honrá seman pasa durante di nuebe graduacion di aprendiz ta trece e cantidad total di graduadonan di Lago Vocational School na 444.

Den bahrimiento di e programa Gerente General O. Mingus como presidente a felicita graduadonan cu nan esfuerso y alcance y a duna credito completo na tur maestro y instructornan pa nan trabao.

Orador di honor G. Kok, representando Departamento di Educacion, a felicita graduadonan, Lago, y Aruba. El a accentua aprecio di gobiernu trabao di Lago den exploramento y continuacion di educacion di ofishi na costo halto durante hopi aña.

"E educacion di ofishi aki", Sr. Kok a bisa, "ta na di e hopi bon cosnan cu Lago a trece aki, hunto cu e numeroso otro mehoramentonan social cu tambe ta keda como credito pa Lago. Tambe el a haci uso di e oportunidad pa comenta ariba e asistencia cu Compania a duna Arubaanse Technische School na Oranjestad.

E discurso di graduacion a worde teni door di Gobernador Interino di Aruba, Dr. P. C. Hooghoudt. Felicitando e ochenta y un graduadonan, el a recorda nan ariba e oportunidad grandi pa desaroyo cu nan a worde duná pa medio di nan enater anja di estudio na Lago Vocational School, y e necesidad pa sigui traha ariba e fundeshi aki. El a impresiona nan pa manteve nan interes den ensenjanza y den deporte, y pa yuda forma un comunidad harmonioso di trahador.

Un parti sobresaliente di e programa na e punto aki, tabata e introduccion cu E.A.L. Hassel a haci di cada uno di e 17 graduadonan di e promer klas di aprendiz (1935), kende ainda ta empleado di Lago, hunto cu Jan Beaujon, promer instructor. Cada uno di e ex-aprendiznan a worde aplaudi na turno, y un ola di aplauso extra a worde duná na uno di e grupo, R. Wever, kende desde varios anja ta instructor na Training Division.

Diplomanan a worde entregá door di C. F. Smith, Superintendente di Departamentonan di Servicio y di Staff.

Dos graduadonan no por tabata presenta pa tuma nan diplomanan personalmente, esta Raymundo Farro y Juan Yarzagaray, kendenan a worde mandá pa Compania na Allentown, Pennsylvania, pa un anja di entreno- miento na Allentown High School.

Discurso di despedida di Oscar Zambrano, den cual el a extende gradecimiento di e graduadonan pa instructor, maestro, jefenan y Compania pa e ensenjanza y abilidad cu nan por a consegui durante nan entreno- miento, a completa parti formal di e programa. Sr. Zambrano a bisa: "Cada un di nos a sinja bon practico di trabao cu lo yuda nos den nos trabao y tambe den nos comunidad. Manjan nos lo bira empleadonan regular di Compania compitiendo cu otro pa exito. Nos ta prepará..."

Despues di e programa, refresco a worde sirbi mientras invitadonan por a contempla trabaoonan exhibi di e graduadonan.

(Portraitnan lo aparece den edicion proximo).

Empleamento

(Continúa di pagina 1)

tonan manera terminamento di e guerra na Korea, e habrimiento di nobo di e refineria di Abadan na Iran, of otro factornan, por reduci negoshi pa Lago; sinembargo, manera cosnan ta actualmente, e situacion di empleamento, ta mas o menos estabilizá.

Mientras cu Lago por mantene su presente nivel di empleadonan ariba payroll, semper lo sigui ta necesario pa re-emplea trahadornan den e grupo di Yardman (peon pa Yard Department). Actualmente mes tin di esakinan cu ta worde empleá. Pero, tin indicacion cu no tin suficiente yu- nan di tera (Arubano y hendenan di e

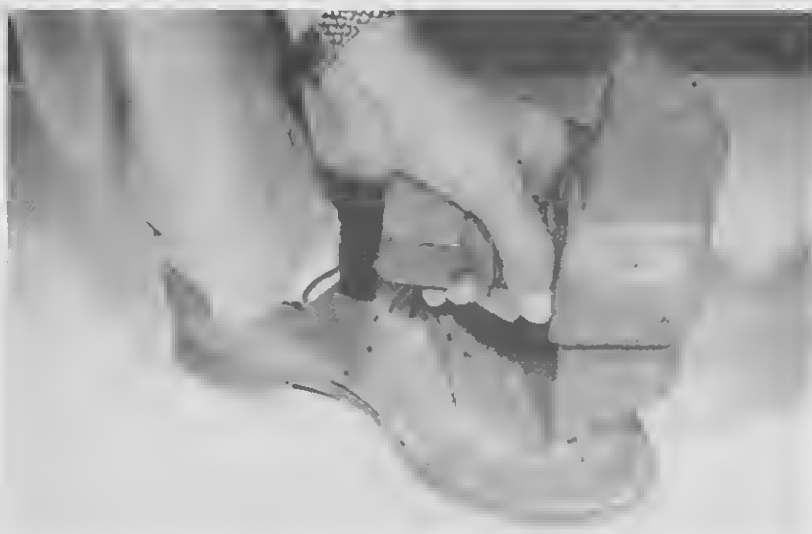
First Marine Promotion Ceremony Held in Aruba



Shown during the ceremony are Lt. Col. J. G. M. Nass, commanding officer of the Dutch Marines in Neth. Antilles; Captain J. Dourlein, commanding officer of the Dutch Marines in Aruba; and Captain J. F. Visser, Curaçao.

The Dutch Marines in Aruba and their guests from Curaçao held a parade following the swearing-in ceremony. Approximately 300 Marines from Aruba and Curaçao participated.

Safety Shoes Save Toes from Serious Injury



This is the 10½ lb. plug toggle and the steel-toed safety shoe on which it fell from a height of 6 ft. There was very little damage to the shoe.

Esaki ta e "plug toggle" di 10½ lb. y e zapato di seguridad cu boca di stal ariha cual el a cai for di un altura di seis pia. E zapato a ricibi masha poco danjo.

Wear Your Safety Shoes

Bisti bo Zapato di Seguridad

Zapato di Seguridad ta Scapa Dede di Pia di Accidente Serio

Importancia y necesidad di bisti- miento di zapato di seguridad a worde recientemente demostrá door di un accidente na Gas Absorption Plant.

Un "plug toggle" cu a cai for di ariha un "tube header" di Absorption Plant Reboiler Furnace, a dal un limpiador di still ariba su pia robez. Un pida di e stal di capa di e zapato a bula, pero e dedenan di pia a worde scapá di loko por tabata un accidente serio.

Dos homber tabata usando un wrench pa los algun bula ora un "toggle" a los y a cai 6 pia, yegando cu e punto skerpi ariba punto di zapato di e limpiador di still.

E "toggle" tabata pisa 4½ kilo o casi 10½ lb. E zapato di seguridad, un hayá recientemente for di Holanda, a worde habri for di otro pa examinacion cuidadosa. E capa di stal a wanta e golpi cu masha poco danjo. E zapato ta poni na Safety Field Shop pa esnan cu ta interesá di mirele.

otro islanan Holandes) pa yena e luganan aki di trabao cu ta habri; si no tin, auto lo por bira necesario pa emplea tambe algun stranheru (no yiu di tera), pasobra e trabaoonan habri mester worde yena.

President Griffin a hala atencion ariba e hecho cu normalmente tin oportunidad pa avanza for e grupo di yardman (trahadornan den Yard Department) den trabaoonan di helper y mas halto, ki ora cu tin luganan habri den e nivelnan di trabao mas halto y cu mas pago.

Si e proposicionnan di Lago pa trabao durante 1952 worde aprobá, lo por bira necesario pa emplea poco mas trahadornan adicional di categoria di Yardman (peon).

The importance and necessity of wearing safety shoes was demonstrated by an incident at the Absorption Plant recently.

A still cleaner was struck on the top of the left foot by a plug toggle which fell from a tube header at the Absorption Plant Reboiler Furnace. The steel cap of the safety shoe was dented, but the toes were saved from what might have been serious injury.

Two men were using the impact wrench loosening toggle bolts when a toggle came free and dropped 6 ft., landing with the pointed end on the cap of the still cleaner's shoe.

The toggle assembly weighed 4½ kilos or almost 10½ lbs. The safety shoe, one recently obtained from Holland, was taken apart for close examination. The steel cap took the blow with very little damage. The shoe is on display at the Safety Field Shop for those who would like to see it.

John De Freitas A Celebra Su Boda Di Plata

Sr. y Sra. John Da Silva-De Freitas a celebra nan boda matrimonial di plata dia 14 di October. Sr. De Freitas ta un operator den LOF y tin 14 aña di servicio cu Compania. Tempran den oranan di mainta pa maneco ariba dia 14, familia De Freitas a worde lamantá door di gruponan di amigo kende a bin duna nan un serenada y alavez desca nan masha pubien. Henter dia trecedornan di bon desen a sigui drenta na cas di familia De Freitas.



Two Dutch Marine officers were promoted to Lieutenants in a ceremony held at Sabeneta October 9. This was the first ceremony of its kind held in Aruba since the Marines replaced the Army in January.

The newly promoted officers are Lt. J. Herlaar and Lt. K. D. Rykens.

The regular contingent of about 200 in Aruba was augmented by an additional 100 from Curaçao. After the ceremony there was a formal parade which was followed by a reception.

Guests included Acting Lt. Gov. P. G. Hooghoudt and Lt. Com. J. G. M. Nass, commanding officer of the Dutch Marines in the Netherlands Antilles.

Captain J. Dourlein is the commanding officer of the Dutch Marines in Aruba.

Continuacion di Trabao Ariba Extension pa Hospital

Construccion di e extension di tres piso, henteramente fire-proof, pa hospital a worde continuá dia 10 di September. E trabao aki a worde suspendi aña pasa (Esso News di dia 29 di September) pa motibo di scarsedad di material. Awor cu materialnan a cuminsa yega atrobe, nos ta spera cu lo ta posible pa continua e construccion aki. Completamento di e trabao ta worde calculá pa un fecha basta laat den curso di aña 1952, dependiendo ariba yegada di materialnan.

Durante tempo cu construccion tabata pará, e burocracia pa e dos shaft di e elevador a worde cobá, fundeshi y otro basenan tambe a worde completá.

Dia 15 di October concreto a worde bashá pa e promer 3,000 pia cuadrá di e particion di promer piso. Un otro seccion a worde bashá dia 26 di October. Mas o menos 75% di e promer pida di e piso tabata completa ariba dia 26 di October. Pilaran y muraya di e piso a worde cuminsa na banda zuid-oost di e edificio.

Mientras construccion ta den progreso lo tin un numero di etapas na e mes tempo den e trabao. Algun seccion di e construccion lo worde completá mientras construccion lo sigui ariba otroan.

Te awor tabatin solamente 8 te 30 homber trahando ariba e edificio; pero como diferente clase di servicio lo ta necesario, probablemente, e cantidad lo aumentá.

Un material nobo cu antes nunca a worde usá na Aruba, lo worde usá pa di promer vez. E material aki ta "porex" y ta palo di fibra procesá y comprimi cu un emulsion di cement. E material aki ta usable den construccion di vloer y como un medio pa insulation contra sonida y calor.

E vloer di e edificio lo worde trahá di azulejo di rubber. Plafond di e cuartonan y corredornan lo worde trahá di acustica. Banjonan, cushina y cuartonan di servicio lo worde trahá di azulejo.

Den e vestibulo lo tin un escritorio central pa control. E vloer lo worde trahá di tegels chikito corrá, y e vidrieras y portanan lo worde trahá di aluminio.

Extra Week to Next Issue

The next issue of the Aruba Esso News will be published in three weeks, on November 23. Thereafter publication will be maintained on the regular bi-weekly schedule.

Lagoites Enjoy Famed U.S. Southern Hospitality

Famed U.S. southern hospitality was a highlight of A. Sanberg's recent vacation to the States. After he and his family had dined in a restaurant near Knoxville, Tennessee, they were approached by an elderly gentleman who asked them where they were from; he had seen their car parked outside with Aruba license plates on it.

"We're from Aruba," Sandy, of Lago's Mechanical Department, told him.

"My name is John Dempster," the gentleman introduced himself.

"Dempster?" Sandy said. "You mean like in Dempster Dumpster?" he went on, thinking of the famed load-carrying vehicles which are widely used at Lago and throughout the world.

"Yes," the man replied, "I'm that Dempster. Would you like to go over and see the factory where we make Dempster Dumpsters? I'd like to show you around."

Sandy explained that he didn't own Lago, that he only worked here and that he wasn't in the market to buy any Dempster Dumpsters. That didn't make any difference to Mr. Dempster; with true southern hospitality, he insisted on showing Sandy and his family around the factory, which employs 300 people.

At the factory, the Sanbergs met other members of the Dempster fam-

ily (there are several of them in the business), and saw the various operations involved in the construction of the Dumpsters.

Following their visit to the factory, Mr. Dempster took the Sanbergs' to his large farm outside Knoxville. There he showed them over his farm, including his stables where he keeps his several prize-winning horses.

With even more than typical southern hospitality, Mr. Dempster offered the Sanbergs' the use of his completely furnished mountain cabin while they were in Knoxville. The Sanbergs' declined this gracious offer, however, as they were only staying in Knoxville a short time, but for that short time they did stay with the Dempsters.

The Sanbergs' covered many of the southern states on their vacation, spending time in Florida and Texas. It was John Dempster, however, in Knoxville, Tennessee, who showed them the true meaning of real southern hospitality and friendship.



Mr. Sanberg is seen on the steps of the Dempster Dumpster office building with George Dempster, one of the company's owners.

Aki nos ta mira Sr. Sanberg hunto cu John Dempster, un di e donjonan di e compania, ariba stoepi di edificio di oficina di Dempster Dumpster.



John Dempster — di e famoso compania di Dempster Dumpster — ta un ehemplo berdadero di hospitalidad cordial di estadonan di Sur. Aki riba nos ta mira Sr. Dempster cu un di su cahainan ganador na su hacienda na Tennessee. Banda patras ta Sr. y Sra. A. Sanberg y nan yiu.

John Dempster — of the famed Dempster Dumpster company — is a true example of real southern hospitality. Mr. Dempster is seen above with one of his prize-winning horses on his Tennessee farm. In the background are Mr. and Mrs. A. Sanberg and son Adrian.

John De Frietases Feted On Silver Anniversary

Mr. and Mrs. John da Silva-De Frietas celebrated their silver wedding anniversary October 14. Mr. De Frietas is an operator in LOF and has 14 years company service.

The De Frietas family was awakened early on the morning of the 14th by serenading hosts of friends who came to wish them "pa bien." Well-wishers continued to drop in on the family all that day.

Schedule of Paydays

October 14-31 Thursday, Nov. 8
November 1-15 Friday, November 23

Monthly Payroll

October 1-31 Friday, November 9



Cinco di e Mes'un Balinja

Tabatin cinco pipita di boonchi erwt den un balinja. Nan tur tabata berde, y nan balinja tambe tabata berde, y pesey nan a pensa cu mundo tabata berde, y esey tabata exactamente manera mester ta. E casca a crece y e boonchinan a crece; nan tabata masha pertá den e balinja, y tur tabata junto den mes'un careda. Solo tabata manda su splendor y calor pa e casca y awacero tabata manda su frescura. Tabata suave y placentero di dia cla, y den scuridad di anochi, exactamente manera mester ta; y, e boonchinan manera nan tabata ey, nan a sigui crece mas y mas, y tambe, nan tabata pensa mas y mas ariba algo cu nan lo mester haci.

"Lo nos ta'quí pa semper?" un di nan a puntra. "Mi ta kere cu nos lo bira duro, blo di sinta tanto. Ta parece mi cu mester tin algo pafor — mi ta sinti algun movicion di esey."

Simannan ta pasa. E boonchinan a bira geel, y tambe nan casca a bira geel. "Toer mundo ta birando geel" nan di, y nan tabatin derecho di bisa asina.

Di repente nan a sinti algun movicion na e casca. E casca a worde rancá, y a pasa den dos man, y despues a slip bai den un saco di bachi hunto cu otro cascanan.

"Awor si nan lo habri nos" nan a bisa, y esey tabata exactamente lo que nan tabata spera.

"Lo mi quier sa cual di nos lo yega mas leeuw." es'un di mas chikito di e cinco a bisa, "Si, awor nos lo mira pronto."

"Loke ta di socede, lo socede" es'un di mas grandi a contesta.

"Crack" e balinja a rementa, y tur cinco pipita di boonchi a lora cai afor den claridad di solo. Nan tabata sosaga den man di un mucha. E mucha homber chikito tabata tene nan duro den su man, y a bisa cu nan tabata boonchi perfectamente bon pa e tira cu su scopet-di-tira-boonchi, y el a pone uno den e scopet y a tiré.

"Awor mi ta bula bai den mundo grandi, cohe mi si bo por" es'un di promer a bisa, y el a desaparece. "Ami, es'ua di dos a bisa, "Ami lo bula bai derechito te den solo. Esey ta un casca cu bale la pena pa bo mire, y ta uno cu ta net pa mi." Y e tambe a "baha na awa."

"Nos lo bai drumi" e dos siguiente nan a bisa, "pero, nos lo sigui lora asina mes." Y berdaderamente nan a lora cay abao na suela, promer cu nan por a worde tirá cu e scopet-di-tira-boonchi, y ta pa esaki sol nan a sirbi, maske nan di: "Nos lo yega mas leeuw."

"Loke ta di socede, lo socede" di ultimo a bisa y ora cu el a sali bai for di boca di e scopet-di-tira-boonchi, el a bula bai dal contra un borchí bao di un bentana di plafond, net den un gleuf cu tabata yen di mos y humedad, y e mos a cera rond di dje, y ey el a keda, preso berdad, pero no lubidá. Loke ta di socede, lo socede" el a bisa.

Den e zolder tabata biba un moher pover cu tabata sali tur dia pa limpia stoofnan bieuw, corta palo y hací tur sorto di trabao duro, pasobra e pobercita tabatin forza y bolutad. Pero, semper e tabata pover, y na su cas ariba e zolder el tabata biba cu su unico yiu muher pareeuw, kende tabata masha deliadoo y zwaak. Heuter un anja el a keda drumi na cama y tabata parece manera cos cu el lo no biba ni muri. "E ta bai cerca su ruman muher chikito" e mama di. "Mi tabatin unicamente dos jiu nan, pero no tabata facil pa percúra pa tur dos, pero Bon Dios a percúra pa uno y a yamé cerea Dje na su cas, y awor lo mi mester ta contento di por tene e otro cu a queda mi, pero mi ta supone cu nan lo mester worde separá y pesey mi jiu muher chikito lo mester bai cielo cerea su ruman."

Pero e mucha muher malo a keda caminda e tabata. E tabata drumi keto y paciente henter dia, mientras su mama tabata gana cent na caya. Tabata primavera, y mainta tempran, net ora cu e mama tabata bai sali pa su trabao, solo a duna su splendor den e ventana chikito, y su rayonan a cai ariba vloer, y e mucha malo a fiha su bistanan ariba e ultimo pan-chi di e bentana.

"Ta kiko e cos berde cu ta waak aki den door di bentana ta? E ta move den biento." Y, e mama a camna bai na e ventana y a medio habri'e. "Oh," e di, "mi palabra, ta un pipita di boonchi erwt cu a cria reis aki, y cu a cuminsa haya blaachi chikito. Ta di com e por a bini den e gleuf aki?" "Esaki ta un jardin chikito cu cual lo bo por entretene bo mes."

Y, e cama di e mucha malo, a worde poní cerca di e bentana di manera cu semper e'por mira e boonchi crece, y, e mama a sigui pa su trabao.

"Mama, mi tin idea cu lo mi bira bon," e mucha malo a bisa, atardi ora e mama a bolbe. "Solo a manda su luz abundante ariba mi awe cu un calentura encantador. E boonchi ta crece hopi liher y ami tambe lo crece, y lanta, y sali bai junga den splendor di solo cayente."

"Dios laga" e mama di, pero el no ta kere cu lo ta asina, pero sinembargo el a percúra di drecha e boonchi poniendo un pida palo un banda dje, mata di boonchi cu a duna su yiu muher pensamentonan tan alegre di bida, pa el no worde kibra pa biento, y el a mara un pida hilo na e kozijn di e bentana, abao y ariba, na manera cu e boonchi por haya caminda di krul su mes, ora cu e crece, y, e boonchi a crece di verdad mes, y tabatacos cu por a mira com e boonchi tabata crece cada dia.

"Realmente, ata un flor ta spruit" e muher a bisa un dia, y awor el a cuminsa tene speranza di cu su yiu muher lo bira bon un dia. Y, el a corda cu ultimamente e mucha a cuminsa papia mucho mas alegre cu antes, y den ultimo dianan hasta el a lanta den su cama y a sinta recht, mirando cu wowoman contenta na e jardin chikito den cual unicamente un planta sol tabata crece. Un siman despues e mucha malo a sinta henter un ora su so, pa di promer biaha. Masha contento el a sinta den solo cayente, e bentana tabata habri y pafor su dilanti tabatin un flor di boonchi color roos completamente habri. E mucha muher malo, a buk su mes, y suavemente el a suuchi e blachinau deliadoo. E dia aki tabata manera dia di fiesta.

"Tata Celestial mes a planta e boonchi, y hací e nace pa hací bo contento y pa hací mi contento tambe mi jiu bendiciona" e mama contento a bisa, y a sonrei cu e flor, manera cos cu e por tabata un bon angel. Pero, tocanti di e otro boonchinan? Wel, es'un cu a sali bai den mundo y cu a bisa, "Cohe mi si bo por" a cai den un git ariba dak, y a haya su lugar den cas di palomanan; e otro dos flohonan tambe a yega mes leeuw, pasobra nan tambe palomanan a come, y toch semper di cualquier manera nan a sirbi di algun berdadero uso, pero, es'un di cuatro cu tabata quier a bai den solo, a cai den zink, y a keda ey den awa sushi, siman tras di siman, y a hinchá prodigiosamente.

"Hé, qui gordo y bunita mi ta crece?" e boonchi a bisa. "A lo menos lo mi rementa, y, mi no ta quere cu algun boonchi lo por haci mas cu esey. Ami ta es'un di mas famoso di toer cinco cu tabata den e casca." Y e zink a bise, cu e tabata tin razon.

Pero, e mucha muher chikito den e bentana di plafond, tabata para aya cu su wowonan resplandeciente, y cu su cara sonrojá pa salud, y a cera e mata di boonchi den su man y a gradici "Providencia Divina" pa e mata.

Girl Scout Writes Of Refinery Tour

A group of Aruba girl scouts recently were taken on a tour through the refinery. Afterwards their leaders suggested they each write a composition giving their impressions of the tour.

Cynthia Sharpe, age 12, wrote the following paper which was chosen as the best one from the group. Cynthia's father, James Sharpe, works for the company in L.O.F.

(The following is a translation).

"This is a composition about our tour of the Lago Refinery. This is the beginning of my composition. I hope that all the readers will have success with my composition.

We left in the morning at 8:30. We all felt very happy that we were allowed inside the refinery for the first time.

To begin with, Mr. Nassy said: You must walk in pairs. Then the bus continued with us.

We passed lots of steamers, and then we passed lots of people working. Then Mr. Nassy said: Here you have to go. This is a place for all workers. We went all through that workshop. Then we went where there were a lot of cardboard drums, and went through a place that looked like an office. It was an office. Then we went again on the bus, we came to a place where they keep the cold storage. There it was cold, really cold. Then a man said, come where it is colder, and it was just cold, and you must know if it was cold. I was never so cold. This is the first time in my life that I have felt so cold. Then one of the girls said: do as if you are smoking, and you will see, and then I did it, and smoke came out of my mouth. Then we went to Lab 2 and 3, and there we went up in the elevator. That was nice. Then we came where they showed us all different kinds of oil that came from Venezuela etc. Then he showed us how if you put some iodine in starch it will turn blue. And there was a gentleman whose name was Mr. Hines who showed us how he made cold water out of hot water, and made quicksilver freeze, and let a lot of roses freeze. That was a nice time. Then we went where they make glass and make all kinds of forms. And then we rode in the bus again, and passed the marine office, and then it was really nice. We rode home again. That was a nice time, and then Hesta said, we are going home. And then we said, we will leave and it was really a nice time. Now my composition is finished.

Cynthia Sharpe

Puzzle Jingles

Choosing Rhyme

Which of these would you like better, A collie dog or an Irish . . . ?
A home in the mountains, or one at the beach?
A big red apple, or a fuzzy . . . ?
Do you like yellow more than blue?
Do you like choosing? Most of us do.

Anagrams

First, rearrange the pet name DEAR. A way to learn will soon appear. Change NETS, a small and simple word, To find the home of any bird. The letters in HALE, you may be sure, When moved about, from a verb, to cure. Try LOOP. As if by fairy wand, This little change makes it a pond.

The PACE of horses as well as folk, When rearranged, forms a kind of cloak. Last, take LATE and Closely look To find a story in a book.

Rhyming Riddles

What is a foot that never walks?
What is a tongue that never talks?
Is there a pen that does not write?
Or a kind of bulb that gives no light?
Name a horn that doesn't toot.
And what is the plant that has no root?

Answers on page 2



E. C. Johnson, standing left, Group Head B, Lah no. 2, TSD, recently transferred to the States. On behalf of his friends in the department, Cecil Barran presented him with a smoking set.



Ed Bahcany offers congratulations to Rosalind Buck, sixth-grade teacher. She was married to Albert Everman, third from right, Systems and Methods, Accounting, October 19 at St. Theresa's Church. The couple was given a nest of tables and a coffee table.



A group of school teachers from Surinam recently visited Aruba and were taken on a tour of the refinery. They spent two weeks in Aruba and one in Curaçao. The ladies are members of a club which was formed by them for the purpose of traveling to a different point of interest each year.

News and Views



The Happy Hits orchestra, which was organized about six months ago, recently incorporated with the Falcon all-girl orchestra. Austin Butler, Colony Commissary, standing fifth from right, is the organizer and leader of the band. Above, they are appearing at the annual celebration of the Chinese Club. Mr. Viana, agent for Happy Hits cigarettes from which the band derived its name, contributed the music stands.

Orkesta Happy Hit, organizá mas o menos seis luna pasá, recientemente a join "Falcon All-Girl Orchestra". Austin Butler, Colony Commissary, pará di cinco na banda drecchi, ta organizador y director di e orkesta. Aki riba nan ta aparece na celebracion anual di "Club Chines" Sr. Viana, agente di cigarra "Happy Hit", di cual e orkesta a deriva su nombre, a regala e estradonan.



Hans Gregerson and pipe have taken over at the CYI office to pinch hit for Walker while he is on furlough. Mr. Gregerson is with TSD.



An inter-island weight-lifting and body beautiful contest was held October 21 in San Nicolas. Shown above are the body beautiful contest winners. Left to right are E. Cornet, Curaçao, 3rd; Miss Sonia Hartogh, who presented the prizes; T. Frederick, Storehouse, 1st, and L. Warner, Drydock, 2nd. In the weight-lifting, which was won by the Curaçao team, C. Violenus was first in the lightweights; T. Frederick 2nd in the middleweights and L. Taylor 2nd in the heavyweights. Also representing Aruba were J. Carrio, M. Prince, E. Tross and R. Van Putten.



Students and teachers of the 10th grade (highest) of the Juliana School, and of the 3rd grade of the Government H.B.S. stop for a moment during their tour of the Balaena, a recent whaler visitor.



Hendrik Diaz, Power House, No. 1, and Adelia Limonier were married at the Paradera R.C. Church September 27. A reception and dance was held following the ceremony.

E matrimonio di Hendrik Diaz, empleado di Power House No. 1, y Adelia Limonier a tuma lugá dia 27 di September na Misa di Paradera. Despues di e ceremonia a sigui un reception y baile.



One of the periodic immersion baptismal services of the Seventh Day Adventist Church was held October 13 at Balashi. Here Elder R. Klingbeil is shown with one of the candidates. An escort, right, waits to cover her with a blanket after the immersion.

Un di ceremoniannan periodico di bautismo pa medio di inmersión hao awa, cual tradicion ta worde sigui door di Kerki di Adventista di Siete Dia a worde teni dia 13 di October na Balashi. Aki nos ta mira Dominé R. Klingbeil cu un di e candidatonan. Un escorte, banda drecchi, ta warda pa cubri'e cu un abrigo despues di inmersión.



Students from the Junior Class of the Lago High School are taken on a tour of the Balaena.